



Conexiones de Columbine

Columbine Reconoce la Cooperación



Nuestras asambleas de *Bien Educados* de febrero rindieron honor a los estudiantes que son cooperadores.

Estos estudiantes siempre prestan atención y siguen las instrucciones, ayudan y trabajan con los demás para hacer que el aula sea un mejor lugar de aprendizaje para todos los estudiantes. Entienden y cooperan sin tener que pedírselo y estamos muy orgullosos de ellos. Por favor acompáñenos para rendir honor a los siguientes estudiantes y a sus familias:

First Grade: Dylan Tripp, Marissa Rodriguez, Amina Gilbert, Jazlyn Jaquez, Armando Henriquez, Citlali Garcia, Juan Campos Chaparro, Aylin Vaquera, Emily delaCruz Dalia Monreal, Juan Gonzalez, Mauricio Portillo

Second Grade: Kevin Luong, Heidi Flores-Lemus, Noe Marti-

nez, Dulce Carillo, Camilia Avitia, Diana Martinez, Lupito Rodriguez-Vasquez, Lili Sanchez, Max Perez, Marco Millan, Makiko Ogino

Third Grade: Kymora Bennett, Sanskriti Ojha, Nely Arellano, Aylin Alcalá, Alejandro Portillo, Edgar Arellano, Juan Fernando Campos, Rubycel Rodriguez, Citlali Vazquez, Nolan Brunner

Fourth Grade: Haley Larson, Patricia Valtierra, Danny Olguin-Guerrero, Orion Dinsmore, Luis Perez, Lupita Vaquera, Alex Jimenez, Angela Castruita, Lisandra Ibarra

Fifth Grade: Perla Romero, Rachael Gragg, Areli Gutierrez, Diana Ordaz, Vanessa Delgado, Alejandra Ordaz, Deysi Longoria, Richard Dinsmore, Jose Luis Corchado, Roberto

Anuncios

- Marzo es el mes de las pruebas del CSAP. Los niños entre 3º y 5º grado van a tomar estas pruebas entre 2 y el 17 de marzo. Por favor asegúrense de que sus niños duerman las horas necesarias y de que tomen un buen desayuno durante esos días para que estén en buena forma.
- Todavía tienen tiempo de devolver las encuestas que recibieron en el correo. Les agradeceremos que tomen unos minutos para llenarla porque usamos esta información para hacer mejoras en la escuela.
- Las clases ofrecidas por FRS durante el período de invierno terminan el 12 de marzo. Se ofrecerá una sesión más después de las vacaciones de Primavera

Primaria Columbine
3130 Repplier St.
Boulder, CO 80304
303-443-0792
FRS: 303-441-4059
www.bvsd.org/schools/Columbine

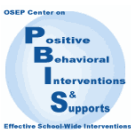
6 de marzo de 2009

Calendario para Marzo

| | |
|---|----|
| Reunión del PTA (6:30—Taller de Arte) | 9 |
| Conf. Padres/Maestros (3:30-6:30) | 10 |
| Historias de Preescolar (9:00-9:45 AM Biblioteca) | 12 |
| Conf. Padres/Maestros (3:30-6:30) | 12 |
| Noche de Cine para Familias ("WALL-E" 5:30) | 18 |
| Día de DEAR/Pijamas Vacaciones de Primavera - NO HAY ESCUELA 23-27 de marzo | 20 |

RECORDATORIO

La supervisión en el patio de juegos es a partir de las 8:15 de la mañana. Los estudiantes que lleguen antes de esa hora deben ir a la biblioteca para estar bajo el cuidado de los maestros del Club de Tareas. Ayuden a cuidar de todos nuestros estudiantes dirigiéndoles al lugar correcto.



Noticias del PBS

Este mes nos hemos estado centrando en la nueva zona PBS, **Off Campus**. Off campus significa cualquier lugar en que se encuentren los estudiantes afuera de los edificios escolares de Columbine; eso incluye las excursiones y el trayecto de ida y vuelta a la escuela, ya sea en el autobús escolar, caminando o en bicicleta. En sus clases los estudiantes hablaron sobre la conduc-

ta apropiada que deben exhibir afuera del campus. Por favor repasen con sus hijos la forma de ser Respetuosos, Responsables y especialmente Cuidadosos mientras viajan en el autobús o en cualquier lugar afuera del campus. Los maestros, el personal y los conductores del autobús pueden premiar a los estudiantes que den muestras de estas conductas con una Celebración Wildcat amarilla. Los niños que

reciban este premio participarán en la rifa del viernes para comer en el Wildcat Café con un amigo. Se acercan las vacaciones de primavera y este es un buen momento para que practiquen los buenos modales con su familia y con sus amigos afuera de la escuela. Cuidense dondequiera que vayan durante este descanso.

Esto y Aquello.....



Felicidades a la Srta. Pappageorge



La maestra de lectoescritura, Melanie Pappageorge, ha dado a luz a una niña el 16 de febrero. Su nombre es Tessa Eliana. Tanto la mamá como la niña se encuentran en perfecto estado. La Srta. Pappageorge estará fuera por maternidad durante el resto del año escolar.



Día de DEAR

El PTA celebrará el segundo evento anual DEAR (Déjalo Todo y Lee) el viernes, 20 de marzo. Cada estudiante recibirá un libro gratis de Scholastic que se obtuvo con los fondos de un donativo de Best Buy. Cada

clase asignará un rato durante el día para leer independientemente. El PTA dará palomitas de maíz y limonada. Los estudiantes pueden venir en pijama y traer su juguete de peluche favorito para leer durante este divertido evento. Los padres también están invitados a venir. Por favor consulten con el maestro de su hijo para confirmar su hora de DEAR.



Se Rinde Honor a Linda Overholser

La coordinadora del programa Kids Hope, Linda Overholser, ha sido elegida como uno de los 10 finalistas al Premio Impacto por su trabajo voluntario en Columbine. La ceremonia de premios será el 16 de abril.

Para ponerles al tanto sobre nuestro proceso de visión para la enseñanza

Ya se formó el comité que discutirá y tomará decisiones sobre el programa de enseñanza para la escuela. Las minutas de lo que se habló en la junta del 26 de febrero serán publicadas en la página del Internet sobre Visión de la escuela o disponibles en la oficina de la escuela si las desea leer en papel. Las juntas serán abiertas al público si quieren observar. Una vez se decida el horario para las juntas estas también estarán disponibles.

DAT (por sus siglas en inglés) -el grupo de asesoría para el diseño de la escuela nueva- El grupo de personas que dará consejo a los arquitectos sobre el diseño de la escuela nueva tendrá su primera junta el día lunes 9 de marzo a las 5:30 de la tarde.

Noticias del Distrito

Inspección Previa de los Materiales de Aprendizaje Propuestos para Adopción

El Consejo de Educación de las Escuelas del Valle de Boulder invita al público a que venga a examinar los materiales que se están considerando adoptar como materiales básicos de aprendizaje para las siguientes materias por Ciencias K-12 y Música K-5. Los materiales propuestos para adopción estarán a disposición del público en: Centro de Educación, Oficina de Currículo, 6500 E. Arapahoe. La exposición de los materiales durará un mes 3 de marzo 3 de abril. El horario de apertura será de lunes a viernes entre 7:30a.m y 4:30p.m.

Calendario Escolar Aprobado



El Consejo Directivo Escolar de BVSD aprobó los calendarios escolares para 2009-10 y 2010-11 el 27 de enero. Hay copias electrónicas de ambos calendarios en la página electrónica del distrito. A mediados de marzo repartiremos copias del calendario para el próximo año escolar en papel cartulina a todas las escuelas para sus estudiantes y personal.

Presupuesto Reuniones

Habida cuenta de los efectos de la recesión económica sobre la financiación de la educación, BVSD busca el aporte de una variedad de fuentes en relación con su presupuesto anual. Parte de la entrada del distrito es su proceso de recopilación anual de foros abiertos sobre el presupuesto del distrito deliberaciones. Cualquiera es bienvenido a asistir a estas sesiones de debate. Los dos últimos juntos son:

10 de marzo 10:00 - 11:30 am
Biblioteca Pública de Lafayette, 775 W. Baseline Rd.
11 de marzo 6:00 - 7:30 p.m.
Boulder High School, 1604 Arapahoe Ave.,

Noticias del PTA

Nuestra reunión de febrero se centró en mantener la constancia durante estos tiempos difíciles. Pasamos tiempo coordinando proyectos que enriquecerán el aprendizaje y el apoyo a nuestra comunidad, tales como la rifa, el agradecimiento a los maestros, las conferencias y el día de Déjalo Todo y Lee. SIT ha pedido datos adicionales a las preguntas de la encuesta 2007/08 sobre el clima escolar. Se formaron grupos de enfoque con estudiantes selectos de la categoría de baja respuesta. Al indagar descubrimos que las



respuestas fueron en realidad respuestas "de niños" a preguntas complejas. En general una investigación más profunda nos ha dado un panorama más positivo del que las respuestas iniciales indicaron. Los padres pidieron que los maestros y el resto del personal estuvieran al tanto de cómo se sienten los estudiantes sobre los cambios y el grado de estrés que se siente en la escuela. Muchos estudiantes han expresado sentir ansiedad. Recomendamos a los padres que recuerden a sus hijos que todo va a ir bien y que haremos

lo posible por protegerles de la controversia. Sara King hizo una declaración sincera sobre el manejo de nuestra escuela en la reunión del DPC de enero (Consejo de Padres del Distrito). El distrito ha respondido abriendo el diálogo con los padres líderes de nuestra escuela. Por último hubo una discusión sobre el trabajo positivo empezado por la Coalición de Padres de Colorado en diciembre. Los padres encontraron muy informativas y poderosas las sesiones de entrenamiento que dirigieron.

Identificando Temprano los Problemas de Aprendizaje por Jan Hittleman

Todos aprendemos de forma distinta y todos tenemos aptitudes y deficiencias en cuanto a nuestros procesos de aprender. También hay muchas explicaciones diferentes para por qué los estudiantes no rinden al nivel esperado. Para algunos estudiantes el problema es la motivación. En la columna del mes pasado hablamos sobre el uso de contratos de conducta para aumentar la motivación de los niños para cumplir sus responsabilidades en casa y en la escuela. En el caso de otros estudiantes también puede ser una función de dificultades de habla, de procesamiento del lenguaje, de procesamiento auditivo y visual, expresión escrita, factores emocionales/de conducta así como de inteligencia en general.

Cuanto más pronto se identifiquen estas dificultades de aprendizaje, más pronto podrá recibir el niño ayuda para mejorar y/o compensar estas dificultades. Cuando no se pue-

den identificar pronto, estos problemas tienden a empeorar al igual que la actitud del niño hacia la escuela. En algunos casos las dificultades son identificadas en preescolar y se pueden aplicar los remedios apropiados. En muchos casos estas dificultades se hacen más aparentes en la escuela primaria. Para el éxito académico del niño así como para que tenga un sentido positivo de sí mismo, es importante identificar e intentar remediar estas dificultades lo más pronto posible. Los niños pasan la mayor parte de sus horas en la escuela y si sienten un alto nivel de fracaso, el daño a su autoestima puede ser significativo. Por esto es clave intervenir cuanto antes.

Si sospechan que su hijo está teniendo dificultades en la escuela, lo primero que deben hacer es hablar con su maestro de clase. Pidan la oportunidad de reunirse con el maestro para darle a conocer sus preocupaciones y saber también lo que opina. Además puede

que el maestro recomiende servicios adicionales dentro de la escuela. En algunos casos puede que sea necesario que los especialistas de la escuela le hagan una serie de evaluaciones. Mediante el uso de pruebas psicológicas, académicas, de habla/lenguaje y de procesamiento del lenguaje, es posible obtener una idea más detallada y clara de las aptitudes y deficiencias de un niño en relación con otros niños de la misma edad. Dependiendo del nivel de gravedad de las áreas de deficiencia, es posible que haya servicios adicionales en la escuela.

Si su intuición les dice que su hijo no está aprendiendo lo que debería, busquen la orientación del personal de la escuela y háganles saber sus preocupaciones. Cuanto más esperen, más difícil le será a su hijo ponerse al día.

Columbine Da la Bienvenida a la Nueva Subdirectora

Se ha elegido a una subdirectora para que se incorpore a nuestra comunidad escolar el próximo año escolar. Margo Chávez, quien en estos momentos enseña lectoescritura en la Primaria Northridge en Longmont, fue nombrada Subdirectora de Columbine en febrero. La Srta. Chávez es bilingüe y nos llega con una gran pasión por enseñar a los estudiantes que tienen necesidades de un segundo idioma. Estudio en Colorado recibiendo su bachillerato en educación secundaria en español y su maestría en inglés como segundo idioma y educación bilingüe en la UNC en Greeley. La señorita Chávez también terminó su licenciatura especializada para la educación con en-

foque en Liderazgo Administrativo de la Universidad de Colorado en Denver. Ella tiene dos hijas; Alex quien cursa primer año en la escuela secundaria de Longmont, y Jessica, quien está en 5to grado en la escuela primaria Northridge también en Longmont. Aquí unas cuantas de sus "cosas favoritas". Es fanática de la película el Mago de Oz, adora las margaritas blancas y todo tipo de música. Su libro preferido es *Esperanza Renace* y le encanta el color amarillo. Su tiempo libre lo pasa con su familia y tomando largas caminatas. Esta muy emocionada de venir a Columbine a trabajar con la facultad, los padres y los estudiantes. .

¡Prepárense para la Rifa!

Los estudiantes recibirán los materiales de la rifa el viernes, 3 de abril, después de las vacaciones de primavera. La rifa será a las 2:45 el viernes, 1 de mayo. Dado que es la campaña de recaudación más grande del año, pedimos que cada estudiante participe vendiendo al menos 5 boletos. Cada uno cuesta \$3. El dinero recaudado se utilizará para pagar excursiones, proyectos de las clases y ponentes invitados. Los padres voluntarios han estado trabajando mucho y reuniendo premios muy divertidos para



nuestra rifa anual. Esta es una lista preliminar de nuestros premios:

- \$150 Tarjeta Regalo a Frasca
- \$100 Tarjeta Regalo a Jax Fish House
- Tarjetas de regalo a Island Grill, Murphy's, The Hungry Toad y a Sol Azteca,
- \$75 Tarjeta Regalo a University Bikes
- Tarjeta Regalo para un masaje

TODOS
Together Our Differences Offer Solutions



Con todas las reuniones de visión y las conferencias de padres/maestros, TODOS tiene un calendario muy ligero en marzo. Vamos a celebrar un evento el miércoles, 18 de marzo. Adelántense a las vacaciones de primavera viniendo a la noche de cine para familias de Columbine. Vamos a poner la popular película WALL-E en la cafetería. TODOS se encargará de las palomitas de maíz y de otras golosinas para tenerles ocupados mientras disfrutan esta amena película con un mensaje importante. Traigan una manta para sentarse. Empezaremos a las 5:30.

- 1 Noche en el hotel Alps Inn
- Alquiler de disfraz en Candy's
- Entradas al Butterfly Pavilion y al Zoo
- Tarjeta Regalo a Gateway
- Tarjeta regalo de café

Como en el pasado, también ofrecen premios en efectivo. Asegúrese de dar las gracias a todos nuestros generosos donantes y estar preparado para ayudar a nuestra escuela por la venta boletos.